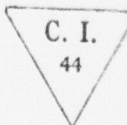


Department of Immigration and Colonization

CHINESE IMMIGRATION SERVICE



This is to certify that the party described below registered at this office pursuant to Section 18, Chinese Immigration Act, Chapter 38, 13-14 George V.

Name QUAN TEN TAI, or SHAU,

Otherwise known as KWAN FUNG GOY

Address #35 Cataract Avenue, Niagara Falls, Ontario.

Present Occupation Labourer Age 48 Male Book

Married if (husband) if (wife) in Canada give name and address. Also names and addresses of children, if in

Canada None

Born at Low Lun, District of Hoy Ping, Province of Cantung, China

Originally admitted to Canada at the port of Victoria, B.C.

Ex. SS. Unknown Date October 14th, 1903

Amount Head Tax Paid \$ 100.00 Is in possession of certificate C.I. #36 No. #10333
(C.I. 5, 28, 30 or 36)

Height: 5 feet 8 inches.

Facial Marks and Physical Peculiarities:—

~~Left side of face, from temple to left
Cheek covered with moles, scar on point of
chin, pit on left side of neck, right side
of face covered with brown moles, two black
moles on right temple, mole on right cheek
mole on nose.~~

This man has visited China twice since first
arrival, and came back to Canada the
last time in 1920. Has lived in Niagara
Falls, Ont., for the past four years,
and is presently employed as labourer
for the American Cyanamid Company here.



This is to certify that the party registering (is) (~~is not~~) the party whose photograph appears on the certificate above stated.

Signature of Registrar *[Handwritten Signature]*

Title Inspector-in-Charge Place and date Niagara Falls, pr. 24th 192 4

This space for use of Department.

Arrival verified.
C.I. 4 No. 27662
5 43329
C.I. No. 903875
Fyle No. _____
Serial 48632

CERTIFICATE C. I. 36 No. 10333
ENDORSED May 15th 1924
[Handwritten Signature]
Controller of Chinese Immigration

40799

Registration No.